

**Germany-Berlin: Construction work for houses**

OJ S 8/2016 13/01/2016

Contract notice

Works

Directive 2004/18/EC

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Stadt und Land Wohnbauten-Gesellschaft mbH – Strategischer Einkauf

Postal address: Adele-Sandrock-Str. 10

Town: Berlin

Postal code: 12627

Country: Germany

Contact person: Strategischer Einkauf, Stadt und Land Wohnbauten-Gesellschaft mbH –  
Strategischer EinkaufE-mail: [ausschreibung@stadtundland.de](mailto:ausschreibung@stadtundland.de)

Fax: +49 3068926467

**Internet address(es):**General address of the contracting authority: <http://www.stadtundland.de/>Address of the buyer profile: <http://www.berlin.de/vergabepattform/>Electronic access to information: <http://www.berlin.de/vergabepattform/>Electronic submission of tenders and requests to participate: <http://www.berlin.de/vergabepattform/>**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address**I.2. Type of the contracting authority**

Other: GmbH

**I.3. Main activity**

Housing and community amenities

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description****II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

GU Sanitär Strangsanierung sowie Elektroarbeiten im Gelben Viertel 2016.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Works

Execution

Main site or place of performance: John-Heartfield-Straße 7-21,  
Carola-Neher-Straße 2-18,  
12619 Berlin.  
NUTS code DE30 Berlin

### **II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

### **II.1.4. Information about framework agreement**

### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Los 1: GÜ Strangsanierung Sanitärarbeiten, Fliesen, Maler, Lüftung,  
Los 2: Strangsanierung Elektroarbeiten.

### **II.1.6. CPV code(s)**

45211100 Construction work for houses

### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: yes  
Tenders may be submitted for one or more lots

### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

## **II.2. Scope of the procurement**

### **II.2.1. Total quantity or scope**

Strangsanierung in 274 Plattenbau-Wohnungen WBS70 mit 5 oder 6 Etagen  
Der Leistungsumfang umfasst zwei Versorgungsbereiche mit insgesamt 274 Wohnungen bzw.  
48 Sanitärsträngen.  
Es eine Strangsanierung mit Erneuerung aller Sanitärleitungen (ca. 6 000 m Edelstahl und ca.  
2 000 m SML-Rohr)  
Elektrosteigeleitungen (ca. 300 Kabeltrassen, 18 Zählerzentralisationen)  
und 43 Lüftungskanälen im Installationsschacht mit 43 neuer Dachlüfter vorgesehen.  
Modernisierung von Bädern, wo das noch nicht erfolgt ist:  
— Erneuerung aller Sanitärobjekte ca. 260 neue Badewannen, WT und Armaturen,  
— ca. 5 200 m<sup>2</sup> Fliesen- und Malerarbeiten  
— 239 Stück neue Schachtwände in Küchen montieren, mit ca. 520 m<sup>2</sup> Fliesen und 1 400  
m<sup>2</sup> Tapete.

### **II.2.2. Information about options**

Options: no

### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: no

## **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Start 4.4.2016. Completion 9.12.2016

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: GU für Sanitärarbeiten mit baubegleitenden Maßnahmen

**1) Short description**

Sanitärarbeiten Strangsanierung und im Keller  
baubegleitende Lüftungsarbeiten, Fliesenarbeiten, Malerarbeiten, Maurerarbeiten  
in WBS 70 Wohnhäusern unter bewohnten Bedingungen.

**2) CPV code(s)**

45232460 Sanitary works, 45431200 Wall-tiling work, 45431100 Floor-tiling work, 45442100  
Painting work, 45262500 Masonry and bricklaying work, 45324000 Plasterboard works,  
45331210 Ventilation installation work

**3) Quantity or scope**

Sanitärarbeiten:  
Arbeiten in 274 Wohnungen mit 48 Sanitärsträngen und im Keller  
Baustelleneinrichtung, Sanitärcontainer für Mieter  
Verlegung neuer TW, TWW, RW, SW-Leitungen in den Strängen und im Kellerbereich inkl.  
Zubehör (Ventile, Filter)  
Demontage von Sanitärobjekten in den Bädern,  
Badmodernisierung mit neuen Objekten in Bädern die noch nicht saniert wurden.  
Fliesenarbeiten in Bädern und Küchen  
Gipskartonarbeiten I-Schacht und Vorwände  
Erneuerung der zentralen Lüftungsanlage mit Schacht, WFA, Dachlüfter  
Isolierung von Rohrleitungen.

**4) Indication about different time frame or duration**

Start 4.4.2016. Completion 9.12.2016

**5) Additional information about lots**

Lot No: 2

Lot title: Elektroarbeiten Strangsanierung und im Keller

**1) Short description**

Strangsanierung Elektro in WBS 70 Wohnhäusern unter bewohnten Bedingungen.

**2) CPV code(s)**

45311000 Electrical wiring and fitting work

**3) Quantity or scope**

Elektroarbeiten in 274 WE und im Keller  
Erneuerung der Elektrosteigeleitungen und Unterverteilungen  
Zählerzentralisation  
Neuinstallation im Bad und an Küchenschachtwand  
Liefen von Baustromzähler und Baustromverteilern.

**4) Indication about different time frame or duration**

Start 4.4.2016. Completion 31.12.2016

**5) Additional information about lots**

---

**Section III: Legal, economic, financial and technical information**

**III.1. Conditions related to the contract**

### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

3 % für die Erfüllung der Mängelansprüche.

### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Siehe Vergabeunterlagen.

### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Bei Bewerbergemeinschaften ist eine von allen Mitgliedern der Bewerbergemeinschaft unterschriebene Erklärung vorzulegen, dass die Mitglieder der Bewerbergemeinschaft gesamtschuldnerisch haften. Darüber hinaus muss ein bevollmächtigter Vertreter benannt werden, der durch eine unterschriebene Erklärung aller Mitglieder der Bewerbergemeinschaft legitimiert ist, für diese das Vergabeverfahren durchzuführen.

Die Erklärung muss außerdem beinhalten, dass im Auftragsfall eine Arbeitsgemeinschaft gebildet wird. Die entsprechende Erklärung ist mit dem Teilnahmeantrag abzugeben.

Es ist detailliert anzugeben, welcher Bietergemeinschaftspartner welchen Teil der Gesamtleistung erbringen soll. Jeder Bietergemeinschaftspartner hat die unter III.2) geforderten Bescheinigungen und Nachweise vorzulegen.

### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: a) Eigenerklärung gem. § 6 (4) Nr. 1 EG VOB/A,

b) Besondere Vertragsbedingungen zu Tariftreue, Mindestentlohnung und Sozialversicherungsbeiträgen,

c) Besondere Vertragsbedingungen zur Frauenförderung,

d) Besondere Vertragsbedingungen zur Einhaltung der ILO-Kernarbeitsnormen,

e) bevorzugte Zuschlagserteilung an Unternehmen, die Ausbildungsplätze bereitstellen, sich an tarifliche.

Umlageverfahren zur Sicherung der beruflichen Erstausbildung oder Ausbildungsverbänden beteiligen, § 10 BerlAVG.

Im Falle eines bestehenden Eintrags im Berliner Korruptionsregister ist eine Zuschlagserteilung nicht möglich. Daher erfolgt durch die Vergabestelle vor der Zuschlagserteilung eine entsprechende Abfrage.

Nach § 19 Abs. 3 MiLoG müssen öffentliche Auftraggeber beim Gewerbezentralregister Auskünfte über rechtskräftige Bußgeldentscheidungen wegen einer Ordnungswidrigkeit nach § 21 Absatz 1 oder Absatz 2 MiLoG anfordern oder von den Bewerbern eine Erklärung darüber verlangen, dass die Voraussetzungen für einen Ausschluss nach § 19 Absatz 1 MiLoG nicht vorliegen.

Auch im Falle der vorstehenden Erklärung können öffentliche Auftraggeber jederzeit zusätzlich Auskünfte des Gewerbezentralregisters nach § 150a der Gewerbeordnung in der aktuell gültigen Fassung anfordern.

Bei Aufträgen ab einer Höhe von 30.000 EUR muss der öffentliche Auftraggeber für die den Bieter, der den Zuschlag erhalten soll, vor Zuschlagserteilung eine Auskunft aus dem Gewerbezentralregister nach § 150a der Gewerbeordnung einholen.

f) BVB Datenschutz Verpflichtungserklärung.

## **III.2. Conditions for participation**

### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: a) Eigenerklärungen nach § 6 EG (3) 2. a) bis i) VOB (2012) / A,

b) Nachweis der Betriebshaftpflicht:

Die Versicherung muss über folgende Deckungssummen pro Schadensfall verfügen, ohne dass die Haftung des AN hierauf beschränkt ist:

für Personen, Sach- und sonstige Vermögensschäden pro Schadensfall mindestens EUR 5,0 Mio. 2-fach maximiert pro Kalenderjahr, betragen.

c) Vorlage der Freistellungsbescheinigung gemäß § 48 b Abs. 1 Satz 1 des Einkommensteuergesetzes (EStG) die noch mindestens 3 Monate gültig ist.

d) Eigenerklärung, dass ein deutschsprachiger Bauleiter vor Ort ist, der während der üblichen Arbeitszeiten stets telefonisch erreichbar ist.

### **III.2.2. Economic and financial ability**

### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

Nachweis von mindestens 2 abgeschlossenen Referenzobjekten in vergleichbarer Größenordnung. Ausführungszeit bis 5 Jahre vor Angebotsabgabe mit Bezeichnung, Adresse des Bauherrn, Ansprechpartner und Tel. Nr., Art und Umfang der erbrachten Leistung, sowie Anteil der durch Sub-Unternehmer erbrachten Leistungsanteile.

Art der Referenz:

— Strangsanierung Sanitär mit baubegleitenden Maßnahmen bzw.

— Strangsanierung Elektroarbeiten

im Mietwohnungsbau unter bewohnten Bedingungen in WBS 70-Plattenbauobjekten.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Eigenerklärungen zur Eignung bzw. Eintragung im Präqualifikationsverzeichnis.

Der GU für die die Strangsanierung Sanitär muss die Referenzen für einen vergleichbaren Leistungsumfang, also Sanitärarbeiten mit baubegleitenden Maßnahmen (/Fliesenleger, Maler, Maurer) sowie für Lüftungsarbeiten (zentrale Schachtlüftung bzw. Einzelbadlüftung) nachweisen.

Da der überwiegende Leistungsumfang im Bereich Sanitär liegt ist hier eine Fachfirma für Sanitärarbeiten angesprochen.

Die Elektrofirma muss einen vergleichbaren Leistungsumfang bei der Strangsanierungen Elektro in WBS 70 Plattenbauten nachweisen.

Ausländische Bieter haben eine gleichwertige Bescheinigung ihres Herkunftslandes in deutscher Übersetzung vorzulegen.

### **III.2.4. Information about reserved contracts**

### **III.3. Conditions specific to services contracts**

#### **III.3.1. Information about a particular profession**

#### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

#### **IV.2. Award criteria**

##### **IV.2.1. Award criteria**

Lowest price

##### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

#### **IV.3. Administrative information**

##### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

OV16-GEV-01

##### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

##### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 26.2.2016 - 12:00

Payable documents: no

##### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

1.3.2016 - 14:00

##### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

##### **IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German.

##### **IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

until: 14.4.2016

##### **IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

Date: 1.3.2016 - 14:00

Place:

Adele-Sandroch-Str. 10, 12627 Berlin.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Bieter oder bevollmächtigte Vertreter des Bieters.

#### **Section VI: Complementary information**

---

##### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

##### **VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

##### **VI.3. Additional information**

Die Bewerbungen werden nur noch über die Vergabeplattform des Landes Berlin

<http://www.berlin.de/vergabepattform/> angenommen.

Die Ausgabe der Vergabeunterlagen erfolgt ausschließlich elektronisch über die Vergabepattform des Landes Berlin.

Die Angebote sind elektronisch, digital signiert über die Vergabepattform einzureichen. Alternativ ist elektronische Abgabe mit Mantelbogen zugelassen.

In Anlehnung an die novellierte Anweisung Bau (ABau) vom 17.3.2014 werden Angebote in Papierform bei dieser Ausschreibung nicht mehr zugelassen.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer des Landes Berlin

Postal address: Martin-Luther-Str. 105

Town: Berlin

Postal code: 10825

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer@senwtf.berlin.de](mailto:vergabekammer@senwtf.berlin.de)

Telephone: +49 3090138316

Fax: +49 3090137613

##### **VI.4.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: Verstöße gegen

Vergabevorschriften sind gegenüber dem Auftraggeber unverzüglich zu rügen.

Bei Verstößen die sich aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen ergeben, bis spätestens zum Ablauf der Angebots- oder Bewerbungsfrist.

Teilt der Auftraggeber mit, dass der Rüge nicht abgeholfen wird, kann innerhalb von 15 Kalendertagen ein Nachprüfungsantrag bei der o. g. Vergabekammer schriftlich gestellt werden.

##### **VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

##### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

11.1.2016